

Niebisch, Daniela; Penning-Hiemstra, Sylvette u. a.:

Schritte plus Neu 3. Österreich. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber, 2017. – ISBN 978-3-19-301080-3. 212 Seiten, € 16,50.

Niebisch, Daniela; Penning-Hiemstra, Sylvette u. a.:

Schritte plus Neu 3. Österreich. 2 Audio-CDs zum Kursbuch. München: Hueber, 2017. – ISBN 978-3-19-321080-7. € 24,00.

Hilpert, Silke; Niebisch, Daniela u. a.:

Schritte plus Neu 4. Österreich: Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber, 2017. – ISBN 978-3-19-401080-2. 212 Seiten, € 16,50.

Niebisch, Daniela; Pude, Angela; Specht, Franz:

Schritte plus Neu 4. Österreich. 2 Audio-CDs zum Kursbuch. München: Hueber, 2017. – ISBN 978-3-19-421080-6. € 24,00.

Besprochen von **Martina Ruf**: Wien

<https://doi.org/10.1515/infodaf-2019-0045>

Schritte plus Neu Österreich (im Folgenden kurz *SPÖ* genannt) ist die erste Österreich-Ausgabe der Lehrwerkreihe *Schritte* des Hueber-Verlags und richtet sich laut Eigenbeschreibung an Erwachsene und Jugendliche an Institutionen in Österreich. Wie auch *Schritte plus Neu* führt *SPÖ* erwachsene AnfängerInnen in einer dreibändigen oder sechsbändigen Ausgabe zur GER-Niveaustufe B1. Bereits seit 2005 waren begleitend zum Lehrwerk *Schritte* Zusatzmaterialien für Österreich als Download auf der Internetseite des Verlags verfügbar, wie zum Beispiel ein Ämter-Quartett für Behördengänge in Österreich. Später gab es dann das Zusatzheft *Österreich EXTRA*, das begleitend zum Vorgänger *Schritte plus* eingesetzt werden konnte. *Österreich EXTRA* enthielt pro Lektion drei Seiten mit ergänzenden Übungen für Lernende in Österreich sowie eine Audio-CD mit Tonaufnahmen österreichischer SprecherInnen. *SPÖ* ist nun eine Kombination aus dem bewährten *Schritte*-Konzept und den bewährten Österreichmaterialien. Sowohl die Österreichmaterialien (als kostenloser Download) als auch *Österreich EXTRA* (im Paket mit *Schritte plus*) sind nach wie vor erhältlich.

Progression, Methodik, Systematik und Gestaltung von *SPÖ* sind im Allgemeinen ident mit jener von *Schritte plus Neu* (vgl. dazu auch die Rezension von Judith Baße 2018). Das Layout ist ansprechend und übersichtlich, vor allem im Vergleich zum ebenfalls im Hueber-Verlag erschienen Lehrwerk *Motive*. Die Progression von *SPÖ* ist relativ kleinschrittig, aber auch für bildungsnahe Zielgruppen angemessen. Pro Teilband (A2.1 und A2.2) gibt es eine Seite zum Kennenlernen („Die

erste Stunde im Kurs“) und sieben Lektion, die aus je einer Einstiegsdoppelseite, 5 Modulen A bis E und einer Doppelseite „Für zwischendurch“ bestehen. Die Einstiegsseiten erzählen als durchgängige Foto-Hörgeschichte die Geschichte von Tim, der in der ersten Lektion von A2.1 neu nach Österreich kommt. Über eine kostenlose App kann man die Foto-Hörgeschichte auch als Slide-Show mit den dazugehörigen Audios abrufen. Die Module A bis E funktionieren grundsätzlich so, dass in den Modulen A bis C neue Grammatik eingeführt wird, während die Module D und E und „Für zwischendurch“ bei Bedarf auch ausgelassen werden können (da hier keine neue Grammatik eingeführt wird). Dadurch eignet sich das Lehrwerk sowohl für Kurse mit hoher Stundenanzahl und langsamerer Progression als auch für Intensivkurse mit niedrigerer Stundenanzahl und schnellerer Progression.

Im Anhang des Buches gibt es den Lernwortschatz nach Lektionen und Modulen geordnet. Neben jedem Vokabel gibt es Platz, um das Wort in der Muttersprache zu notieren und einen Beispielsatz. Die Beispielsätze entstammen der jeweiligen Lektion, was einerseits gut ist, da die Lernenden die Wörter aus diesem Kontext kennen. Andererseits machen die Sätze ohne Kontext bisweilen wenig Sinn, wie zum Beispiel der Satz „Mit Papieren und Bankomatkarte?“ für „Bankomatkarte“ (es geht in der Lektion darum, ob die Geldbörse „mit Papieren und Bankomatkarte“ gestohlen wurde). Zu manchen Wörtern gibt es auch kleine Zeichnungen. Was leider im Anhang fehlt, ist eine Liste mit unregelmäßigen Verben.

Zusätzlich zum Lehrwerk erhältlich ist auch ein eigenes Lehrerhandbuch. Allerdings stehen auf der Homepage des Verlags die Unterrichtspläne für alle Lektionen auch als kostenloser Download zur Verfügung. An gleicher Stelle erhältlich sind auch die Lösungen für Kurs- und Arbeitsbuch, die Transkriptionen aller Hörtexte sowie zusätzliche Materialien für den Unterricht. Die Menüpunkte „Aktivitäten im Kurs“ und „Kopiervorlagen“ beinhalten die gleichen Arbeitsblätter, was ein wenig verwirrt. Grundsätzlich ist das Lehrwerk natürlich auch kombinierbar mit den Zusatzmaterialien für *Schritte plus Neu*, wie der *Schritte neu Grammatik A1-B1* und der beliebten *Spielesammlung*.

Wodurch sich *SPÖ* von *Schritte plus Neu* unterscheidet, ist vor allem der Wortschatz. Die Lektion „Zu Hause“ wurde in „Daheim“ umbenannt, in der Lektion „Essen und Trinken“ wird das „Brötchen“ zum „Weckerl“ oder „Gebäck“, der Imbissstand wahlweise zum Kebab- oder Würstelstand und alles schmeckt „sehr gut“ statt „lecker“. Tipps zur gesunden Ernährung gibt natürlich die Gebietskrankenkasse. Sehr schön ist die Rubrik „So ist es bei uns“, in der verschiedene regionale Varianten zum Ankreuzen zur Auswahl stehen. So können die Lernenden hier zum Beispiel differenzieren, ob sie zu Mittag ein „Weckerl“, „Brötle“ oder „belegtes Brot“ essen, womit aufgezeigt wird, dass es „das öster-

reichische Deutsch‘ so nicht gibt (genauso wenig wie ‚das bundesdeutsche Deutsch‘). Dies ist wohl vor allem dem Umstand zu verdanken, dass die AutorInnen aus Vorarlberg bzw. Oberösterreich kommen, womit vermieden wird, dass es zu ‚hauptstadtlastig‘ wird. Mehr davon wäre wünschenswert.

Auch die Hörtexte zum Kurs- und Arbeitsbuch sind nun in österreichischem Standarddeutsch und entweder als CDs (das Lehrbuch beinhaltet nur die CD für das Arbeitsbuch, die CDs für das Kursbuch müssen extra bestellt werden) oder aber kostenloser Download (sowohl für das Arbeits- als auch das Kursbuch) erhältlich. Zusätzlich sind alle Audios, Videos und Slide-Shows zum Kursbuch auch über die kostenlose App abrufbar. Die Foto-Hörgeschichte wurde komplett erneuert.

SPÖ ist für den Einsatz in Integrationskursen zugelassen. Materialien zur „Wertevermittlung“ sind jedoch nicht Bestandteil des Lehrwerks, sondern als zusätzlicher kostenloser Download verfügbar. „Wertedialoge“ für die Stufen A1-A2 kann als 93-Seiten starkes Gesamtpaket heruntergeladen werden, ebenso die dazugehörigen Unterrichtspläne. In extra Prüfungshefte ausgelagert sind auch Aufgaben und Übungen, die auf die in Österreich gängigen Prüfungsformate des ÖSD und ÖIF vorbereiten. Im Webshop des Hueber-Verlags ist das *Prüfungstraining* für ÖSD A2+B1 und ÖIF A2+B1 bestellbar, das je einen kommentierten Modellsatz enthält (inklusive Audio-CD). Für die Bände *Schritte plus Neu 5* und *6* (B1) gibt es auf der Homepage auch eine sehr übersichtliche Tabelle der im Arbeitsbuch enthaltenen Aufgaben zur Prüfungsvorbereitung als PDF.

Literatur

Baße, Judith (2018): „Daniela Niebisch u.a.: Schritte plus Neu 1+2 (2017)“ [Rezension]. In: *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 45, 2–3, 327–330.